

Anlage A

Fächerübergreifender Lernbereich Gesellschaftliche Bildung

Leben in einer demokratischen Gesellschaft will gelernt, gefühlt und gelebt werden. Kindergarten und Schule sind dafür ein wichtiges Lern- und Übungsfeld. Gesellschaftliche Bildung leistet einen spezifischen Beitrag, die Kinder und Jugendlichen zur mündigen und verantwortungsvollen Teilhabe in der Gesellschaft zu befähigen und das eigene Leben gelingend zu gestalten.

Bezogen auf die Schule ist Gesellschaftliche Bildung Aufgabe aller Unterrichtsfächer und der Schulgemeinschaft insgesamt. Die Komplexität gesellschaftlicher und lebensweltlicher Probleme und Herausforderungen erfordert eine fächerübergreifende Auseinandersetzung und Verantwortung. Die Kompetenzen des fächerübergreifenden Lernbereichs Gesellschaftliche Bildung werden in allen Unterrichtsfächern und im schulischen Leben insgesamt entwickelt und angewandt.

Der fächerübergreifende Lernbereich Gesellschaftliche Bildung umfasst insgesamt acht Teilbereiche:

- Persönlichkeit und Soziales,
- Kulturbewusstsein,
- Politik und Recht,
- Wirtschaft und Finanzen,
- Nachhaltigkeit,
- Gesundheit,
- Mobilität,
- Digitalisierung.

Bei der Planung achten die Schulen auf eine ausgewogene Berücksichtigung aller acht Teilbereiche.

Allegato A

Area di apprendimento trasversale Educazione civica

Vivere in una società democratica deve essere appreso, sentito e vissuto. A tal fine la scuola è un importante campo di apprendimento e di pratica. Educazione civica contribuisce in modo specifico a dare ai bambini e agli adolescenti la possibilità di partecipare alla società in maniera matura e responsabile e di gestire la propria vita con successo.

Nel contesto scolastico, Educazione civica rientra nei compiti di tutte le discipline e della comunità scolastica nel suo insieme. La complessità dei problemi e delle sfide sociali e della vita esige un confronto e una responsabilità interdisciplinare. Le competenze dell'area trasversale Educazione civica sono sviluppate e applicate in tutte le discipline e nella vita scolastica in generale.

L'area di apprendimento trasversale Educazione civica ricomprende complessivamente otto ambiti:

- Personalità e temi sociali;
- Consapevolezza culturale;
- Politica e diritto;
- Economia e finanza;
- Sostenibilità;
- Salute;
- Mobilità;
- Digitalizzazione.

Nella programmazione le scuole prendono in considerazione in modo equilibrato tutti gli otto ambiti.

Anlage A

Die vorliegenden Rahmenrichtlinien legen die kompetenzorientierten Bildungsziele für die acht Teilbereiche jeweils für die Grund- und Mittelschule fest.¹

Didaktische Prinzipien des gemeinsamen Lernens

Um die Qualität des gemeinsamen Lernens zu gewährleisten, orientieren sich die Lehrpersonen bei der Unterrichtsplanung und Unterrichtsgestaltung an folgenden didaktischen Prinzipien², die je nach Konzeption des Lernprozesses mit unterschiedlicher Gewichtung zum Tragen kommen. Diese Prinzipien gelten sowohl für den fächerübergreifenden Lernbereich Gesellschaftliche Bildung als auch für alle Fächer.

- **Schülerorientierung:**

Lerngegenstände werden so ausgewählt und strukturiert,

- dass sie anschlussfähig an die Sozialerfahrungen und Lebensrealitäten der Lernenden sind,
- dass die Lerninteressen der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt werden,
- dass die Lernergebnisse für das Leben der Lernenden bedeutsam sind.

Die Lernenden sollen befähigt werden, für ihre Interessen in sozialer Verantwortung einzutreten.

- **Exemplarität:**

Lerngegenstände werden so ausgewählt und strukturiert, dass an konkreten Einzelbeispielen verallgemeinernde Erkenntnisse gewonnen werden können.

Allegato A

Le presenti Indicazioni provinciali stabiliscono gli obiettivi di apprendimento in relazione alle competenze per gli otto ambiti nella scuola primaria e nella scuola secondaria di primo grado.¹

Principi didattici per un apprendimento comune

Al fine di garantire la qualità dell'apprendimento comune, in fase di pianificazione e realizzazione dei percorsi le insegnanti e gli insegnanti si orientano ai sottoelencati principi didattici², il cui peso varia a seconda del concetto e del processo di apprendimento. Questi principi valgono sia per l'area di apprendimento trasversale Educazione civica sia per tutte le materie d'insegnamento.

- **Orientamento verso le alunne e gli alunni:**

Le tematiche di apprendimento vengono scelte e strutturate in modo

- che siano collegabili alle esperienze sociali e alle realtà di vita degli apprendenti;
- che gli interessi di apprendimento delle alunne e degli alunni siano presi in considerazione;
- che i risultati di apprendimento dei discenti siano significativi per la loro vita.

I discenti dovrebbero essere messi in grado di sostenere i loro interessi in modo socialmente responsabile.

- **Esemplarità:**

Le tematiche di apprendimento vengono scelte e strutturate in modo che si possano acquisire conoscenze di carattere generale a partire da singoli esempi concreti.

¹ Die Bildungsziele für den Kindergarten sind in den Rahmenrichtlinien für den Kindergarten festgelegt (Beschluss der Landesregierung vom 3. November 2008, Nr. 3990). Gli obiettivi di apprendimento sono stabiliti, per la scuola dell'infanzia, dalle relative Indicazioni provinciali (Deliberazione della Giunta provinciale 3 novembre 2008, n. 3990)

² Sander, Wolfgang, 2008: Politik entdecken – Freiheit leben. Didaktische Grundlagen Politischer Bildung, S. 190 – 200; <http://www.bpb.de/die-bpb/51310/beutelsbacher-konsens>

Anlage A

- **Problemorientierung:**

Es werden Probleme und Herausforderungen als Lerngegenstände ausgewählt, die allgemeine gesellschaftliche Fragen aufgreifen und in einem subjektiven Bezug zur Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler stehen.

- **Kontroversitätsprinzip:**

Lerngegenstände werden so ausgewählt, dass das, was in Gesellschaft und Wissenschaft kontrovers ist, auch im Unterricht kontrovers erscheint.

- **Handlungsorientierung:**

Lerngegenstände werden in Lernsituationen so thematisiert, dass die Lernenden vielfältige Gelegenheiten zu einem aktiv-handelnden Umgang mit ihnen erhalten.

- **Wissenschaftsorientierung:**

Lerngegenstände werden so thematisiert, dass sie vor einem wissenschaftlichen Hintergrund verantwortbar sind und dem Stand der Forschung entsprechen, im Bewusstsein der Begrenztheit von wissenschaftlichen Erkenntnissen.

- **Indoktrinationsverbot:**

Lehrpersonen dürfen Schülerinnen und Schüler nicht ihre Meinung aufzwingen, sondern versetzen diese in die Lage, sich eine eigene Meinung zu bilden.

- **Zukunftsorientierung:**

Der Fokus liegt auf Fragen der Nachhaltigkeit; die Lerngegenstände müssen für die Lernenden und die Gesellschaft auch in Zukunft bedeutsam sein.

Curriculare Planung und Organisation

Allegato A

- **Orientamento al problema:**

Vengono scelte come tematiche di apprendimento le sfide e i problemi che affrontano questioni sociali di carattere generale e che sono direttamente correlate alla vita personale delle alunne e degli alunni.

- **Principio della controversia:**

Le tematiche di apprendimento vengono scelte in modo che quanto è controverso nella società e nella scienza appaia controverso anche in classe.

- **Orientamento all'azione:**

Le tematiche di apprendimento vengono tematizzate nelle situazioni formative in modo che ai discenti vengano date molte opportunità per affrontarle attivamente.

- **Orientamento alla scienza:**

Le tematiche di apprendimento vengono tematizzate in modo tale da poter essere giustificate in base a un contesto scientifico, nella consapevolezza dei limiti delle conoscenze scientifiche.

- **Divieto di indottrinamento:**

Le insegnanti e gli insegnanti non devono imporre la loro opinione alle alunne e agli alunni, ma piuttosto permettere loro di crearne una propria.

- **Orientamento verso il futuro:**

L'attenzione si concentra sui temi della sostenibilità; le tematiche di apprendimento devono essere rilevanti per le alunne e gli alunni e per la società anche in futuro.

Programmazione e organizzazione curricolare

Anlage A

Auf der Grundlage der vorliegenden Rahmenrichtlinien erarbeitet das Lehrerkollegium das Schulcurriculum für den fächerübergreifenden Lernbereich Gesellschaftliche Bildung für die jeweilige Schule. Im Schulcurriculum wird für jede Klassenstufe festgelegt,

- welche kompetenzorientierten Bildungsziele angestrebt werden,
- an welchen Themen / Inhalten gearbeitet wird,
- in welchen Bildungs- und Unterrichtstätigkeiten bzw. Unterrichtsfächern die vorgeschriebenen Jahresstunden vorgesehen sind.

Die Planung erfolgt curricular, und es muss gewährleistet sein, dass in allen Klassenstufen am Erreichen von Bildungszielen des fächerübergreifenden Lernbereichs gearbeitet wird. Es ist dabei nicht zwingend notwendig, dass jeder Bereich in jedem Schuljahr vorgesehen wird. Bis zum Abschluss der jeweiligen Schulstufe muss in jedem Fall am Erreichen aller in den Rahmenrichtlinien für diese Schulstufe vorgesehenen Bildungsziele gearbeitet werden. Es wird empfohlen, jene Bereiche und Bildungsziele des fächerübergreifenden Lernbereichs Gesellschaftliche Bildung besonders im Auge zu behalten, die im Fachunterricht keine oder wenig Berücksichtigung finden. Um den Bezug zum Alltag und zur Lebenspraxis sicherzustellen, werden auch außerschulische Lernorte in die Unterrichtsplanung einbezogen.

Für jede Klasse wird von der Schulführungskraft eine Lehrperson des Klassenrates damit beauftragt, den fächerübergreifenden Lernbereich Gesellschaftliche Bildung zu koordinieren, wobei die Umsetzung im Unterricht gemeinsame Aufgabe aller Lehrpersonen des Klassenrates bleibt. Es wird empfohlen, für jede Schuldirektion eine Lehrperson als Koordinatorin oder Koordinator (laut Landeskollektivvertrag) für den fächerübergreifenden Lernbereich Gesellschaftliche Bildung zu ernennen.

Zeitliches Ausmaß

Das zeitliche Ausmaß für den fächerübergreifenden Lernbereich Gesellschaftliche Bildung beträgt mindestens 34 Stunden pro Schuljahr.

Allegato A

Sulla base delle presenti Indicazioni, il Collegio dei docenti elabora il curricolo d'istituto relativo all'area di apprendimento trasversale Educazione civica per la singola scuola. Nel curricolo di istituto sono definiti per ogni anno di corso

- gli obiettivi di apprendimento in relazione alle competenze da raggiungere,
- gli argomenti / i contenuti oggetto delle attività didattiche,
- le attività formative e le discipline individuate ai fini dell'acquisizione degli obiettivi di apprendimento e la distribuzione del monte ore annuale previsto per questi percorsi.

La pianificazione avviene su base curricolare e si deve garantire che si lavori al raggiungimento di obiettivi orientati alle competenze nell'area di apprendimento trasversale in ogni anno di corso. Non è strettamente necessario che ogni area sia prevista in ogni anno di corso. Alla fine dei singoli livelli di istruzione si provvede al raggiungimento di tutti gli obiettivi di apprendimento stabiliti dalle Indicazioni provinciali. Si raccomanda di prestare particolarmente attenzione a quelle aree e obiettivi dell'apprendimento interdisciplinare Educazione civica che non sono, o sono solo marginalmente considerati nell'insegnamento della materia. Al fine di garantire una relazione tra quotidianità e pratica di vita, nella pianificazione delle lezioni sono inclusi anche i luoghi di apprendimento extrascolastici.

Per ciascuna classe la dirigente scolastica o il dirigente scolastico affida ad una insegnante o un insegnante del consiglio di classe il coordinamento dell'ambito di apprendimento trasversale Educazione civica; rimane tuttavia compito comune di tutti gli insegnanti del consiglio di classe l'attuazione didattica. Si consiglia di prevedere, per ogni direzione scolastica, una insegnante o un insegnante come coordinatrice o coordinatore (ai sensi del Contratto Collettivo Provinciale) per l'ambito di apprendimento trasversale Educazione civica.

Monte ore

Il monte ore dell'insegnamento trasversale Educazione civica consiste in un minimo di 34 ore per anno scolastico.

Anlage A

Bewertung

Der fächerübergreifende Lernbereich Gesellschaftliche Bildung wird vom gesamten Klassenrat bewertet. Die Landesregierung definiert hierzu die genauen Richtlinien.

Unterstützung

Die Schulen können bei der Erarbeitung und Umsetzung des fächerübergreifenden Lernbereichs Gesellschaftliche Bildung auf verschiedene Unterstützungsangebote zurückgreifen:

- Fortbildungen für die Lehrpersonen aller Schulstufen,
- Handreichung mit Projektangeboten und Unterrichtsmaterialien,
- Information, Begleitung und Beratung,
- Expertenunterricht.

Kompetenzorientierte Bildungsziele Grundschule

Persönlichkeit und Soziales

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt eigene Fähigkeiten, Stärken, Neigungen, Bedürfnisse und Gefühle wahr,
- kann über Gefühle sprechen und Wertehaltungen aufbauen,
- traut sich Neues zu und übernimmt Verantwortung für das eigene Handeln,
- nimmt die eigene Rolle in der Lerngruppe und in der Gemeinschaft wahr,
- begegnet den Menschen in seinem Umfeld respektvoll,
- baut Beziehungen zu Kindern und Erwachsenen auf,
- nimmt die eigenen Grenzen und Grenzen anderer wahr,

Allegato A

Valutazione

L'area di apprendimento trasversale Educazione civica è oggetto di valutazione dell'intero consiglio di classe. La Giunta Provinciale a tal fine emana direttive precise.

Supporto

Nella fase di programmazione e realizzazione dei percorsi per l'apprendimento dell'Educazione civica le scuole possono ricorrere alle seguenti offerte di sostegno:

- formazione per insegnanti di tutti gli ordini e gradi;
- manuale con proposte di progetti e materiale didattico;
- informazioni, accompagnamento e consulenza;
- attività didattiche con esperti.

Obiettivi formativi orientati alle competenze Scuola primaria

Personalità e temi sociali

L'alunna, l'alunno

- percepisce le proprie capacità, i propri punti di forza, le proprie inclinazioni, i propri bisogni e sentimenti;
- è in grado di parlare di sentimenti e di costruire sistemi di valori;
- osa fare cose nuove e si assume la responsabilità delle proprie azioni;
- percepisce il proprio ruolo nel gruppo di apprendimento e nella comunità;
- si confronta con le persone nel suo ambiente con rispetto;
- costruisce relazioni con bambini e adulti;
- percepisce i propri limiti e i limiti degli altri;

Anlage A

- kann über Konflikte sprechen und geht deren Bewältigung an,
- holt sich bei persönlichen Schwierigkeiten und in Notsituationen entsprechende Hilfe,
- zeigt solidarisches Verhalten und übernimmt Aufgaben für die Klassen- und Schulgemeinschaft,
- setzt sich mit der eigenen Geschlechtsidentität auseinander.

Kulturbewusstsein

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt Brauchtum und Kulturgüter im eigenen Umfeld wahr,
- begegnet anderen Kulturen und Sprachen mit Offenheit,
- nimmt Handlungsspielräume der persönlichen Mehrsprachigkeit wahr und nutzt diese,
- begreift Vielfalt und Anderssein als Reichtum und entwickelt Sensibilität für Formen der Ausgrenzung.

Politik und Recht

Die Schülerin, der Schüler

- erkennt Merkmale von Demokratie im eigenen Lebensumfeld und zeigt Demokratiebewusstsein,
- setzt sich mit verschiedenen Meinungen auseinander,
- kann die eigene Meinung angemessen begründen und vertreten und sich in partizipativen Prozessen einbringen,
- erkennt den Sinn und Zweck von Regeln für das menschliche Zusammenleben,
- entwickelt ein Bewusstsein für Recht und Unrecht,
- kennt die Rechte von Kindern und fordert diese angemessen ein,
- lernt, wie Kinder demokratisch Einfluss nehmen können,
- kennt die Pflichten von Kindern und nimmt diese wahr,
- erkennt die Bedeutung öffentlicher Einrichtungen, Güter und Institutionen,
- kennt die Organe und Aufgaben der lokalen Verwaltung.

Wirtschaft und Finanzen

Allegato A

- è in grado di parlare di conflitti e di affrontarli;
- chiede apposito aiuto in caso di difficoltà personali e in situazioni di emergenza;
- mostra un atteggiamento solidale e si assume compiti per la classe e la comunità scolastica;
- si confronta con la propria identità di genere.

Consapevolezza culturale

L'alunna, l'alunno

- percepisce costumi, usanze e beni culturali del proprio ambiente;
- si avvicina ad altre culture e lingue in modo aperto;
- percepisce le potenzialità del plurilinguismo personale e le sfrutta;
- considera la diversità e l'alterità come ricchezza e sviluppa una sensibilità verso forme di esclusione.

Politica e diritto

L'alunna, l'alunno

- riconosce aspetti della democrazia nel proprio ambiente di vita e mostra consapevolezza democratica;
- si confronta con opinioni diverse;
- è in grado di giustificare e sostenere adeguatamente la propria opinione e riesce a intervenire nei processi partecipativi;
- riconosce il significato e lo scopo delle regole per la convivenza umana;
- sviluppa consapevolezza per giustizia e ingiustizia;
- conosce i diritti dei bambini e li rivendica in modo appropriato;
- impara come i bambini possono influire sulla vita democratica;
- conosce i doveri dei bambini e li adempie;
- riconosce la rilevanza di strutture, beni e istituzioni pubbliche;
- conosce gli organi e i compiti dell'amministrazione locale.

Economia e finanza

Anlage A

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt eigene Wünsche und Bedürfnisse bewusst wahr,
- erkennt, dass nicht alle Wünsche mit Geld erfüllt werden können,
- erkennt die Bedeutung von Geld im Alltag,
- entwickelt ein Verständnis für den Wert des Geldes,
- erkennt, dass bestimmte Wünsche durch Sparen später erfüllt werden können,
- weiß, welche Strategien Werbung verwendet, um Konsumentinnen und Konsumenten zu beeinflussen,
- kann Beispiele von regionalen Wirtschaftskreisläufen aufzeigen.

Nachhaltigkeit

Die Schülerin, der Schüler

- weiß um den Einfluss und die Verantwortung des Menschen im Umgang mit der Umwelt und deren Ressourcen Bescheid,
- setzt einige Maßnahmen für Natur- und Umweltschutz und zeigt gegenüber Natur und Umwelt ein respektvolles und verantwortungsbewusstes Verhalten,
- setzt sich mit einzelnen Aspekten der UN-Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung auseinander und verhält sich im eigenen Alltag dem Handlungsbedarf entsprechend.

Gesundheit

Die Schülerin, der Schüler

- kann Schutz- und Risikofaktoren für die eigene Gesundheit einschätzen und geht achtsam mit sich selbst um,
- kennt wichtige Voraussetzungen für die körperliche und seelische Gesundheit und setzt sich für das eigene Wohlbefinden aktiv ein,
- pflegt den eigenen Körper,
- erkennt den Einfluss von Ernährung und Bewegung auf die Gesundheit,
- kennt Auswirkungen von unterschiedlichem Ernährungsverhalten und reflektiert das eigene,

Allegato A

L'alunna, l'alunno

- percepisce consapevolmente i propri desideri e bisogni;
- si rende conto che non tutti i desideri possono essere soddisfatti con il denaro;
- riconosce l'importanza del denaro nella vita quotidiana;
- sviluppa una comprensione per il valore del denaro;
- riconosce che, grazie al risparmio, alcuni desideri possono essere soddisfatti in un secondo momento;
- sa quali strategie utilizza la pubblicità per influenzare i consumatori;
- sa fornire esempi di cicli economici regionali.

Sostenibilità

L'alunna, l'alunno

- conosce l'influenza e la responsabilità delle persone nella gestione dell'ambiente e delle sue risorse;
- adotta alcune misure per la tutela della natura e dell'ambiente e dimostra un comportamento rispettoso e responsabile nei confronti della natura e dell'ambiente;
- si confronta con singoli aspetti dell'Agenda 2030 dell'ONU per lo sviluppo sostenibile e ne tiene conto, a seconda delle esigenze, nella quotidianità.

Salute

L'alunna, l'alunno

- è in grado di valutare fattori di prevenzione e di rischio per la propria salute e si prende cura di sé stesso;
- conosce importanti prerequisiti per la salute fisica e mentale e si adopera attivamente per il proprio benessere;
- si prende cura del proprio corpo;
- riconosce l'influenza dell'alimentazione e del moto sulla salute;
- conosce gli effetti delle diverse abitudini alimentari e riflette sulle proprie;

Anlage A

- kann gesundheitliche Gefahren einschätzen und verhält sich sowohl präventiv als auch in Notsituationen verantwortungsbewusst,
- setzt sich mit altersgemäßen Fragen der Sexualität auseinander und kann mit entwicklungsbedingten Veränderungen umgehen.

Mobilität

Die Schülerin, der Schüler

- kann Gefahren als Fußgängerin oder Fußgänger und als Radfahrerin oder Radfahrer erkennen und einschätzen,
- hält sich als Fußgängerin oder Fußgänger und Radfahrerin oder Radfahrer an Verkehrsregeln,
- verhält sich anderen Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmern gegenüber rücksichtsvoll,
- verhält sich in Privatfahrzeugen und in öffentlichen Verkehrsmitteln nach den gesetzlichen Bestimmungen und respektvoll,
- erkennt die Auswirkungen der Mobilität auf die Umwelt.

Digitalisierung

Die Schülerin, der Schüler

- begegnet digitalen Technologien kritisch und verantwortungsvoll,
- nutzt digitale Technologien als Werkzeug für eigenständiges Lernen,
- findet im Internet und in multimedialen Programmen Informationen, vergleicht und überprüft diese,
- kennt bei der Nutzung von digitalen Technologien die entsprechenden Regeln und hält sich daran,
- nimmt Auswirkungen der digitalen Technologien auf die eigene Person und das eigene Umfeld wahr,
- kennt Risiken und Gefahren im Umgang mit digitalen Technologien,
- ist sich bewusst, dass das Sozialeben durch den Einsatz digitaler Technologien beeinflusst wird.

Allegato A

- è in grado di valutare i rischi per la salute e si comporta in modo responsabile sia a livello preventivo che in situazioni di emergenza;
- si confronta con questioni di sessualità legate all'età e sa affrontare i cambiamenti connessi con lo sviluppo.

Mobilità

L'alunna, l'alunno

- sa riconoscere e valutare i pericoli come pedone e come ciclista;
- rispetta le regole del traffico come pedone e come ciclista;
- si comporta in maniera rispettosa nei confronti degli altri utenti della strada;
- si comporta in conformità alle norme di legge e con rispetto quando utilizza veicoli privati e mezzi di trasporto pubblici;
- riconosce l'impatto della mobilità sull'ambiente.

Digitalizzazione

L'alunna, l'alunno

- adotta un approccio critico e responsabile nei confronti delle tecnologie digitali;
- utilizza le tecnologie digitali come strumento per l'apprendimento autonomo;
- trova, confronta e controlla le informazioni su internet e nei programmi multimediali;
- conosce le regole vigenti per l'utilizzo delle tecnologie digitali e vi si attiene;
- percepisce gli effetti delle tecnologie digitali su sé stesso e sul proprio ambiente di vita;
- conosce rischi e pericoli connessi all'uso delle tecnologie digitali;
- è consapevole che la vita sociale è influenzata dall'uso delle tecnologie digitali.

Kompetenzorientierte Bildungsziele Mittelschule

Persönlichkeit und Soziales

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt eigene Fähigkeiten, Stärken, Neigungen, Bedürfnisse und Gefühle wahr,
- kann über Gefühle sprechen, diese angemessen zum Ausdruck bringen und Wertehaltungen aufbauen,
- übernimmt Verantwortung für das eigene Handeln,
- traut sich Neues zu, bildet sich eine Meinung und kann Entscheidungen begründen,
- reflektiert die eigene Rolle in verschiedenen Gruppen und agiert verantwortungsvoll,
- gestaltet Beziehungen zu Gleichaltrigen und Erwachsenen mit,
- kann mit Konflikten konstruktiv umgehen,
- kann bei persönlichen Schwierigkeiten und in Krisensituationen Hilfe in Anspruch nehmen,
- übernimmt Aufgaben für Gemeinschaften,
- nimmt unterschiedliche Wertehaltungen in der Gesellschaft wahr und reflektiert diese,
- nimmt soziale Ungleichheit und Ungerechtigkeit wahr und zeigt solidarisches Verhalten,
- setzt sich mit der eigenen Geschlechtsidentität auseinander,
- befasst sich mit eigenen und gesellschaftlichen Zukunftsperspektiven und orientiert sich in Bezug auf den schulischen und beruflichen Werdegang.

Kulturbewusstsein

Die Schülerin, der Schüler

- zeigt ein Bewusstsein für die eigene Kultur und reflektiert, wie sich diese auf die Persönlichkeit auswirkt,

Obiettivi formativi orientati alle competenze Scuola secondaria di primo grado

Personalità e temi sociali

L'alunna, l'alunno

- percepisce le proprie capacità, i propri punti di forza, le proprie inclinazioni, i propri bisogni e sentimenti;
- è in grado di parlare di sentimenti, di esprimerli in modo appropriato e di sviluppare sistemi di valore;
- si assume la responsabilità delle proprie azioni;
- osa fare cose nuove, si forma un'opinione e riesce a giustificare le decisioni;
- riflette sul proprio ruolo in diversi gruppi e agisce in modo responsabile;

- contribuisce a gestire i rapporti con i coetanei e con gli adulti;
- sa affrontare i conflitti in modo costruttivo;
- è in grado di chiedere aiuto in caso di difficoltà personali e in situazioni di crisi;
- svolge compiti per le comunità;
- percepisce i diversi sistemi di valori nella società e riflette su di essi;

- percepisce la disuguaglianza sociale e l'ingiustizia e mostra un atteggiamento solidale;
- si confronta con la propria identità di genere;
- riflette sulle prospettive future proprie e della società e si orienta in riferimento allo sviluppo scolastico e professionale.

Consapevolezza culturale

L'alunna, l'alunno

- mostra consapevolezza della propria cultura e riflette su come essa influenzi la sua personalità;

Anlage A

- vergleicht und respektiert verschiedene Kulturen und Wertvorstellungen,
- begegnet anderen Kulturen und Sprachen mit Offenheit,
- begreift Vielfalt und Anderssein als Reichtum und entwickelt Sensibilität für Formen der Ausgrenzung,
- nimmt Handlungsspielräume der persönlichen Mehrsprachigkeit wahr, nutzt und erweitert sie,
- nimmt die kulturellen Besonderheiten der drei Sprachgruppen in Südtirol wahr.

Politik und Recht

Die Schülerin, der Schüler

- erkennt die Bedeutung von Demokratie und Rechtsstaatlichkeit und handelt demokratisch,
- setzt sich mit verschiedenen Meinungen auseinander und vertritt und begründet die eigene Meinung,
- entwickelt ein Bewusstsein für Recht und Unrecht,
- erkennt Sinn und Zweck von Recht und Regeln, gestaltet Vereinbarungen aktiv mit und respektiert diese,
- erkennt die Bedeutung von Gemeingütern und geht verantwortungsvoll damit um,
- kennt die Bedeutung von öffentlichen Einrichtungen und politischen Institutionen,
- setzt sich mit der medialen Berichterstattung zum aktuellen Geschehen auseinander,
- kennt die Bedeutung des Autonomiestatuts für die Provinz Bozen,
- kennt den Aufbau der Republik Italien und die Grundzüge der italienischen Verfassung,
- kann den Weg zur Einigung Europas nachvollziehen und kennt die Grundsätze der EU,
- erkennt die Bedeutung einiger internationaler Organisationen für das eigene Leben und für die Weltgesellschaft,
- kennt Möglichkeiten der demokratischen Mitgestaltung.

Allegato A

- confronta e rispetta culture e valori diversi;
- si avvicina ad altre culture e lingue in modo aperto;
- considera la diversità e l'alterità come ricchezza e sviluppa una sensibilità verso forme di esclusione;
- percepisce le potenzialità del plurilinguismo personale, le utilizza e le amplia;
- percepisce le particolarità culturali dei tre gruppi linguistici dell'Alto Adige.

Politica e diritto

L'alunna, l'alunno

- riconosce l'importanza della democrazia e dello stato di diritto e agisce democraticamente;
- si confronta con opinioni diverse e sostiene e giustifica la propria opinione;
- matura consapevolezza per giustizia e ingiustizia;
- riconosce il significato e lo scopo del diritto e delle regole, partecipa attivamente alla definizione di accordi e li rispetta;
- riconosce l'importanza dei beni comuni e li tratta in modo responsabile;
- conosce la rilevanza delle istituzioni pubbliche e degli organi politici;
- riflette sulla cronaca giornalistica sugli eventi di attualità;
- conosce la rilevanza dello Statuto di Autonomia per la Provincia di Bolzano;
- conosce la struttura della Repubblica Italiana e i principi fondamentali della Costituzione italiana;
- comprende il cammino verso l'unificazione europea e conosce i principi dell'UE;
- riconosce l'importanza di alcune organizzazioni internazionali per la propria vita e per la società mondiale;
- conosce le possibilità di partecipazione democratica.

Anlage A

Wirtschaft und Finanzen

Die Schülerin, der Schüler

- reflektiert eigene Wünsche und Bedürfnisse und setzt Prioritäten,
- entwickelt ein Verständnis für den Wert des Geldes und ist sich bewusst, dass Geld keine unendliche Ressource ist,
- plant Ausgaben und kann im Umgang mit Geld Entscheidungen treffen,
- erkennt die Bedeutsamkeit des Sparens,
- kennt verschiedene Zahlungsmöglichkeiten,
- kann Beispiele von Wirtschaftskreisläufen aufzeigen und erkennt deren Bedeutung,
- kann nachvollziehen, dass im Alltag Lebenshaltungskosten und laufende Ausgaben anfallen,
- ist sich der Beeinflussung durch Werbung bewusst,
- kann verschiedene Formen, Kanäle und Strategien von Werbung aufzeigen und hinsichtlich deren Auswirkungen reflektieren,
- hat ein Bewusstsein dafür, wie finanz- und wirtschaftspolitische Entscheidungen sich auf das eigene Leben auswirken.

Nachhaltigkeit

Die Schülerin, der Schüler

- nimmt Auswirkungen von Eingriffen des Menschen auf das ökologische Gleichgewicht wahr und reflektiert diese,
- erkennt umweltfreundliche und umweltbelastende Faktoren und kann diese bewerten,
- reflektiert die Verantwortung des Menschen bei der Ressourcennutzung und richtet die eigenen Gewohnheiten danach aus,
- setzt sich mit einigen Zielen der UN-Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung auseinander, nimmt den Handlungsbedarf bewusst wahr und richtet das Handeln im Alltag danach aus,
- denkt über Ursachen und Folgen von Globalisierung und Migration nach,

Allegato A

Economia e finanza

L'alunna, l'alunno

- riflette sui propri desideri e sulle proprie esigenze e stabilisce priorità;
- sviluppa una comprensione del valore del denaro ed è consapevole che il denaro non è una risorsa illimitata;
- pianifica le spese e sa prendere decisioni nell'uso del denaro;
- riconosce l'importanza del risparmio;
- conosce diverse forme di pagamento;
- conosce esempi di cicli economici e ne riconosce l'importanza;

- comprende che nella vita quotidiana si devono sostenere costi di sussistenza e spese correnti;
- è consapevole dell'influenza della pubblicità;
- sa indicare diverse forme, canali e strategie pubblicitarie e riflettere sui loro effetti;
- è consapevole di come le decisioni di politica finanziaria ed economica influenzino la propria vita.

Sostenibilità

L'alunna, l'alunno

- percepisce gli effetti degli interventi delle persone sull'equilibrio ecologico e riflette su di essi;
- riconosce i fattori che incidono positivamente o negativamente sull'ambiente e li sa valutare;
- riflette sulla responsabilità delle persone nell'uso delle risorse e adegua di conseguenza le proprie abitudini;

- si confronta con alcuni degli obiettivi dell'Agenda 2030 dell'ONU per lo sviluppo sostenibile, percepisce consapevolmente la necessità di agire e allinea di conseguenza le sue attività quotidiane;
- riflette sulle cause e sulle conseguenze della globalizzazione e delle migrazioni;

Anlage A

- kennt Möglichkeiten der politischen Mitgestaltung hin zu einer nachhaltigen Gesellschaft und reflektiert die gesellschaftlichen Auswirkungen dieser Maßnahmen.

Gesundheit

Die Schülerin, der Schüler

- kann Schutz- und Risikofaktoren für die eigene Gesundheit einschätzen und geht achtsam mit sich selbst um,
- kennt wichtige Voraussetzungen für die körperliche und seelische Gesundheit, zeigt ein gesundheitsförderliches Verhalten und setzt sich für das eigene Wohlbefinden aktiv ein,
- erkennt den Einfluss von Ernährung und Bewegung auf die Gesundheit,
- kennt die Merkmale einer gesundheitsförderlichen Ernährung und richtet das Verhalten danach aus,
- pflegt den eigenen Körper und hinterfragt den Körperkult kritisch,
- reflektiert über das Spannungsfeld zwischen Genuss, Konsum und Sucht und hinterfragt das eigene Handeln,
- kennt grundlegende Elemente der Ersten Hilfe,
- kann gesundheitliche Gefahren einschätzen und verhält sich sowohl präventiv als auch in Notsituationen verantwortungsbewusst,
- setzt sich mit Sexualität auseinander und kann mit entwicklungsbedingten Veränderungen umgehen.

Mobilität

Die Schülerin, der Schüler

- kann Gefahren und Risiken im Straßenverkehr erkennen und einschätzen,
- verhält sich im Straßenverkehr verantwortungsbewusst und nach den Regeln der Straßenverkehrsordnung,
- verhält sich in Privatfahrzeugen und in öffentlichen Verkehrsmitteln nach den gesetzlichen Bestimmungen und respektvoll,
- kennt die Konsequenzen bei Verstößen gegen Verkehrsregeln,

Allegato A

- conosce le possibilità di intervento politico nella realizzazione di una società sostenibile e riflette sugli effetti sociali di queste misure.

Salute

L'alunna, l'alunno

- è in grado di valutare fattori di prevenzione e di rischio per la propria salute e si prende cura di sé stesso;
- conosce importanti prerequisiti per la salute fisica e mentale, mostra un comportamento che favorisce la salute e promuove attivamente il proprio benessere;
- riconosce l'influenza dell'alimentazione e del moto sulla salute;
- conosce le caratteristiche di un'alimentazione salutare e si comporta di conseguenza;
- si prende cura del proprio fisico e sa valutare con occhio critico il culto del corpo;
- riflette sulla linea di confine tra il piacere, il consumo e la dipendenza e si interroga sulle proprie azioni;
- conosce gli elementi di base del primo soccorso;
- è in grado di valutare i rischi per la salute e si comporta in modo responsabile sia a livello preventivo che in situazioni di emergenza;
- si confronta con la sessualità e sa affrontare i cambiamenti legati allo sviluppo.

Mobilità

L'alunna, l'alunno

- sa riconoscere e valutare pericoli e rischi nel traffico stradale;
- si comporta in modo responsabile nel traffico stradale e osserva le regole del codice stradale;
- si comporta in conformità alle norme di legge e con rispetto nell'utilizzo di veicoli privati e mezzi di trasporto pubblici;
- conosce le conseguenze delle violazioni delle regole stradali;

Anlage A

- erkennt die Auswirkungen der Mobilität auf die Umwelt und reflektiert das eigene Verkehrsverhalten,
- verhält sich bei Unfällen situationsgerecht.

Digitalisierung

Die Schülerin, der Schüler

- begegnet digitalen Technologien reflektierend, kritisch und verantwortungsvoll,
- nutzt digitale Technologien und Programme als Werkzeug für eigenständiges Lernen,
- kann im Internet und in multimedialen Programmen Informationen finden, diese bewerten und daraus wählen,
- kennt Bestimmungen für die Nutzung von digitalen Technologien und hält sich an die entsprechenden Regeln,
- interagiert mit digitalen Technologien und wählt dabei die geeigneten Kommunikationsformen,
- kennt Risiken und Gefahren im Umgang mit digitalen Technologien,
- ist sich bewusst, dass sich digitale Technologien auf das psychosoziale Wohlbefinden und die soziale Einbindung auswirken können und richtet das Verhalten danach aus,
- entwickelt ein Bewusstsein für die Machtkonzentration global agierender Digitalkonzerne und reflektiert die Auswirkungen.

Allegato A

- riconosce gli effetti della mobilità sull'ambiente e riflette sul proprio atteggiamento;
- si comporta in maniera adeguata alla situazione in caso di incidenti.

Digitalizzazione

L'alunna, l'alunno

- si avvicina alle tecnologie digitali in modo riflessivo, critico e responsabile;
- utilizza le tecnologie e i programmi digitali come strumento di apprendimento autonomo;
- è in grado di trovare informazioni su internet e nei programmi multimediali, di valutarle e sceglierle;
- conosce la normativa per l'utilizzo delle tecnologie digitali e si attiene alle rispettive regole;
- interagisce con le tecnologie digitali e sceglie le forme di comunicazione appropriate;
- conosce rischi e pericoli dell'uso delle tecnologie digitali;
- è consapevole che le tecnologie digitali possono avere un impatto sul benessere psicosociale e sulla socialità e si comporta di conseguenza;
- sviluppa la consapevolezza della concentrazione di potere delle aziende digitali che operano a livello globale e riflette sulle conseguenze.